

Davranış kurallari ve etik değerler Hediye & eğlence etkinlikleri ile ilgili ilkeler

ETHICS & LEGAL COMPLIANCE | ISSUED: May 1, 2014 – REVISED: September 21, 2021

İş çevrelerinde hediye verilmesi veya alınması ve eğlencelere katılım, söz konusu hediyelerin makul değerlerde olması ve bir işi veya hükümet faaliyetini amacıyla yapılmış olmaması kaydıyla sıklıkla iş yapan kişilerin birbirlerine karşı nezaket ve saygı göstermeleri için uygun bir yoldur. Bu Kılavuz Magna International Inc. ve tüm işletme Grupları, Şubeleri, iştirakleri ve diğer küresel işletmeleri (müşterek olarak “Magna”) için geçerlidir. Bu kılavuz ayrıca, çalışanlar, görevliler, yöneticiler, danışmanlar ve temsilciler dâhil, Magna adına hareket eden tüm kişiler (toplu olarak “Magna Çalışanları”) için geçerlidir.

Kanunlarla yasaklanmadığı durumda, Magna Çalışanları, hediyelerin ve eğlencenin, makul değerde ve uygun koşullar altında olması kaydıyla, iş yaptıkları insanlara makul iş hediyeleri veya eğlence sağlayabilir ve bunları kabul edebilir. Makul seviyede temin edilen iş hediyeleri ve eğlence iyi ilişkilerinin kurulması için meşru bir yöntemdir. Örneğin, dışarıda yemek yemeğe davet etmek, yapılan davetleri kabul etmek, ufak, şirketi hatırlatıcı hediyeler ve çevrede yapılan bir spor etkinliğine veya bir başka etkinliğe bilet sağlamak, belirli koşullarda uygundur.

Hediye alış veriş veya eğlence olanakları genel olarak şu koşulları sağlamaları durumunda Davranış Kuralları ve Etik Değerlerin ihlali oluşturmaz; (i) bu kılavuz ilkeleri de dahil olmak üzere, kabul edilmiş iş uygulamaları doğrultusunda verilmesi, (ii) herhangi bir karar alma sürecini etkilemek amacıyla verilmemiş olması, (iii) geçerli yasalarla uyumlu olması. Verilecek veya alınacak bir hediye için uygun veya yasal olup olmadığı konusunda herhangi bir sorusu olan Magna Çalışanı, Grup veya Bölge Hukuk Müşaviri veya Bölgesel Yasal Uyum Yetkilisi ile görüşmelidir.

“**Hediye ve eğlence**” aşağıdakiler dahil olmak üzere, değere sahip her şeyi kapsamaktadır:

- eşyalar
- yemekler ve içecekler
- etkinliklere bilet
- ulaşım
- indirimler
- nakit
- servisler
- araç kullanımı veya tatil tesisleri
- seyahat masrafları
- nakit eşdeğerler
(hediye kartları ve hediye sertifikaları gibi)
- ödüller
- iyilikler

İZİN VERİLMEDİĞİ DURUMLAR

Hediye ve eğlenceler asla:

- iş veya hükümet karar alım sürecini haksız yere etkilememeli;
- diğerleri tarafından haksız etki altında bırakma olarak algılanmamalı; veya
- potansiyel çıkar çatışması yaratmamalıdır

Uygunsuz davranışlara ilişkin iddialara karşı Magna'nın itibarının korunması her Magna Çalışanının sorumluluğundadır. Bu nedenle Magna Çalışanları, hediye kabul ederken veya hediye verirken, iş kararlarının doğruluk içinde alındığına, geçerli olan yasalarla uyumlu olduğuna ve Magna çıkarlarının göz önüne tutulduğuna dikkat etmelidir.

İZİN VERİLDİĞİ DURUMLAR

Hediyeler ve eğlenceler **sadece** aşağıdaki şartlarda teklif veya kabul edilmelidir:

- makul;
- ara sıra;
- orta değerde olmaları; ve
- harcama raporlarında ve Magna defter ve kayıtlarında doğru ve şeffaf olarak gösterilmelidir.

Zaman zaman, belirli bir ülkede "mütevazı" ve "makul" olabilecek durumlarla ilgili ek bilgileri içeren, o ülkeye özgü yönergeleri benimseyebiliriz. Bu yönergelerin geçerli olduğu ülkelerin listesi için A Programına bakın.

SAĞDUYUNUN KULLANILMASI

Neyin kabul edilebilir olduğu mantıkla belirlenebilir. Hediye veya eğlencenin, alenen açıklandığında, Magna veya çalışanlarını utandırıp utandırmadığı düşünülmelidir. Genellikle uygunluğu belirleyen, teklifin nakit değeri değil, ilgili gerçekler ve koşullar altında veriliş niyeti ve amacıdır. Genel olarak hediye veya eğlencenin parasal değeri yükseldikçe, gereksinim duyulan şeffaflık artmaktadır. Her türlü hediye veya eğlencenin teklif ve kabulü, her zaman yasalara ve yerel iş geleneklerine uygun şekilde yapılmalıdır. Buna ek olarak, Magna'nın pek çok müşterisinin, kendi çalışanları ve tedarikçilerine hediye verilmesi konusunda çok katı iç kuralları bulunmaktadır. Müşterinin çalışanlarına sunulan bir hediye veya eğlence programı sadece müşterinin şirket içi kuralları çerçevesinde böyle bir şeye izin verilmesi durumunda gerçekleştirilmelidir.

Hiçbir koşulda, Magna'nın iş ilişkisinin olduğu bir tedarikçi, müşteri veya diğer taraftan herhangi bir türde hediye veya eğlence istenemez veya talep edilemez. Buna, doğrudan talep etmenin yanı sıra, hediye veya eğlence teklifinin uygun veya istenir bir durum olduğuna dair imada bulunmak da dahildir.

KAMU GÖREVLİLERİ

Kamu görevlilerine sunulan veya teklif edilen bir hediye veya eğlence özel riskleri de beraberinde getirmektedir ve kanunlarca yasaklanmış olabilir. Uyumluluk Kontrol Prosedürü - Kamu Çalışanlarına Yönelik Harcamalar uyarınca Grup veya Magna üst düzey yönetiminden yazılı onay almadığınız (**Disclose It!** sistemi üzerinden) sürece kesinlikle bir kamu çalışanına hediye veya eğlence teklif etmemeli veya sunmamalısınız (ayrıca bkz. [Magna'nın Rüşvet ve Uygunsuz Ödemeler Politikası](#)).

Magna ve devlet kurumu arasındaki ilişki tamamen ticari olduğu sürece, devlet kurumlarının veya devlet kontrollü kurumların temsilcileri bu yönetmeliğin ve Rüşvet ve Uygunsuz Ödemeler ile ilgili likelerin kapsamında kamu çalışanı olarak kabul edilir.

Hediye veya eğlence teklifi sunan Magna Çalışanı, alan tarafın bir devlet yetkilisi ya da devlet kurumunun çalışanı olup olmadığını doğrulama yükümlülüğünü üstlenir.

NAKİT (VE HEDİYE KARTI GİBİ NAKİT EŞDEĞERLERİ)

Nakit (veya hediye kartı gibi nakit eşdeğeri) sunmak veya almak, bu türden hediye vermenin yerel geleneklere uygun olduğu (örn. Japonya veya Güney Kore) ve önceden onay aldığınız durumlar dışında yasaktır. Bu tür bir istisnaya dair yetki almak için, hediye verileceği bölgedeki Hukuk Bölümü Başkan Yardımcısından önceden yazılı onay almanız gerekir.

İHLALLER

Magna'nın uyum ihlallerine yönelik müsamahası yoktur. Bu türden herhangi bir ihlal, ciddi bir konu olarak ele alınır ve işe son vermeye kadar ve bu dahil olmak üzere disiplin işlemi uygulanır.

Herhangi birisi tarafından Magna'nın Etik ve Davranış Kurallarının veya bu politikanın ihlal edildiğinin farkındaysanız veya bundan şüphe duyuyorsanız endişenizi (i) müdürünüzü; (ii) Bölüm veya Grup Finance Officer'ını; (iii) Grup veya Bölgesel Legal Counsel'ı; (iv) bir Regional Compliance Officer'ı veya (v) Magna Danışma Hattını (Hotline) bilgilendirerek rapor etmelisiniz.

Ayrıca Magna, olası ihlallerle ilgili endişelerin misilleme korkusu olmadan bildirilebildiği bir kültürü desteklemeye kendini adanmıştır. Bu nedenle [Magna'nın Misilleme Karşıtlığı Politikası](#), dürüst bir şekilde ve iyi niyetle endişesini bildiren kişilere karşı misillemeyi yasaklar.

YARDIMCI ÖNERİLER

HER ZAMAN...

- Hediye ve eğlencenin makul, ara sıra ve orta değerde olması, geçerli yasalara, yönetmeliklere ve yerel geleneklere uygun olmasını sağlayın. Neyin "makul" sayılacağı hususunda, "orta değer" in yerel anlamının göreceli olduğunu ve ortalama yerel gelir ve yaşam standartlarının bir fonksiyonu olduğunu göz önüne alarak sağduyu kullanın.
- Nominal değerleri aşabileceğini veya uygun olmayabileceğini düşündüğünüz bir hediye veya eğlence size sunulduysa veya siz teklif etmeyi düşünüyorsanız, daha önceden müdürünüzün veya Grup Kıdemli Yöneticilerinden birinin veya Grup veya Bölge Hukuk Müşaviri veya Bölgesel Yasal Uyumluluk Yetkilisinden tavsiye ve ön onay alın.
- Hediye ve eğlencelerin, mümkün olması durumunda, kişilere değil kurumlara olmasını sağlayın.
- Kamu görevlilerine verilecek hediye ve eğlenceler için daha yüksek standartlar ve katı kuralların geçerli olduğunu unutmayın (ayrıca bakınız, Magna'nın Rüşvet ve Uyumsuz Ödemeler ile ilgili ilkeleri). Uyumluluk Kontrol Prosedürü - Kamu Çalışanlarına Yönelik Harcamalar uyarınca, herhangi bir kamu görevlisine hediye veya eğlence sunmadan önce **Disclose It!** sistemi üzerinden onay alın.
- Herhangi bir hediye veya eğlence teklif edilmeden önce, teklifin sunulduğu kişinin kamu görevlisi olup olmadığını anlayın ve doğrulayın.
- Hediye veya eğlence teklif edilmesi veya kabul edilmesi durumunda çıkar çatışması potansiyelini değerlendirin.
- Magna'nın Etik ve Davranış Kuralları ve bu politikaya uygun olmayan bir hediye veya konukseverlik teklifini nazikçe reddetmeye hazır olun.
- Bir aracı veya üçüncü kişiler üzerinden alınan veya sağlanan hediye veya eğlenceyi, doğrudan alınan veya sağlananlar gibi değerlendirin.
- Tüm hediye ve eğlence etkinlikleri kabulleri ve geri çevrilmelerine ait kayıtlar, amacı, tarafların adları, hediye veya eğlence etkinliğinin yapısı ve değerini not alarak saklayın.
- Dahili bir onayın, alan tarafın kurumu tarafından da talep edilebileceğini göz önüne alın.

ASLA...

- Kanunlarca yasaklanmış olması durumunda hediye vermeyin veya eğlence teklif etmeyin.
- Bir iş veya hükümet kararını etkilemek üzere bir hediye veya eğlence teklif etmeyin.
- Nominal değeri aşan veya genel olarak kabul görmüş iş uygulamalarının dışında, kabul edilmesi ile, adil ve tarafsız karar vermeyi zor hale getiren bir hediye veya eğlenceyi kabul etmeyin.
- Aşağıda belirtilen yasaklanmış hediye veya eğlence etkinliklerini teklif veya kabul etmeyin:
 - Nakit veya nakit eşdeğerleri, örn. hediye kartları, kişisel çekler (yukarıda belirtilen ön onay alınan durumlar hariç);
 - Tüm çalışanlara sağlanmayan ürün veya hizmet indirimleri;
 - Uygun olmayan tarzda veya uygun olmayan mekanlardaki hediyeler veya eğlenceler; veya
 - Geçerli bir iş amacı veya iş ilişkisini güçlendirmek amacıyla yönelik olmayan hediye ve eğlence.
- Magna'nın iş ilişkisi içinde bulunduğu bir tedarikçi, müşteri veya başka bir taraftan, herhangi bir şekilde bir hediye veya eğlence etkinliği talebinde bulunmayın veya istemeyin. Doğrudan yapılan talepler ile böyle bir hediye veya eğlence teklifinin uygun veya arzu edilebilir olduğunun belli edilmesi de buna dahildir.
- Bu kılavuz veya Magna Davranış Kuralları ve Etik Değerlerine uymaktan kaçmak üzere, hediye ve eğlenceyi kişisel olarak ödemeyin.

DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

- Magna rakiplerinin temsilcileri ile hediye veya eğlence değişiminde bulunulması, bu tür bir eylem, gerçek veya algılanan bir çıkar çatışması oluşturabilir veya rekabet karşıtı bir davranışın var olduğu izlenimi verebilir.
- İhale, müzakere veya ödüllendirme (örneğin RFQ, RFP) zamanlarında herhangi bir kişi veya kuruluşa veya kuruluştan hediye veya eğlence teklif edilmesi veya kabul edilmesi. Magna adına görev yapan danışman veya müşavirlerce sağlanan iş yemekleri buna dahil değildir.

DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN:

Daha detaylı bilgi ya da öneri için lütfen Grup veya Bölgesel Legal Counsel'a, bir Bölgesel Compliance Officer'a ya da Magna Vice-President Ethics and Chief Compliance Officer'a danışın.

Issued:	May 1, 2014
Revised:	September 21, 2021
Next Review:	Q3 2024
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Magna Compliance Council

A PROGRAMI – BU POLİTİKA KAPSAMINDA YÖNERGELERİN GEÇERLİ OLDUĞU
ÜLKELER

Çin